

Vieux temps, Vieilles choses

Errare humanum est.—L'homme est sujet à erreur, et nous pourrions ajouter surtout les journalistes plus que tout autre.

Ce qui nous amène à faire cette réflexion, c'est le Lapsus qui s'est glissé dans Vieux Temps, Vieilles Choses, numéro du 1er octobre on nous fait dire que Marguerite Bourgeoys a fondé l'Hôtel-Dieu, quand tout le monde sait que c'est la florissante congrégation de Notre-Dame qui lui doit l'existence. Nous réparons cette erreur de notre plume en donnant en raccourci un aperçu de la fructueuse carrière de Marguerite Bourgeoys.

Celle qui devait fonder sur nos rives la première communauté enseignante d'origine canadienne est née en terre de France, à Troyes, le 17 avril 1620. Éclairée sur sa vocation par la sainte Vierge elle-même, qui avait daigné lui dire: "VA JE NE T'ABANDONNERAI PAS", Marguerite Bourgeoys est de la recrue de 1653 "de celle qui accepta le poste où, depuis dix ans, l'on ne tenait plus que par miracle".

En 1657, elle ouvre, dans un vieux colombier de la rue St-Paul, la première école de Ville-Marie. Un peu plus tard, elle accepte la difficile mission d'aller, sans ressource aucune, par les côtes de la Nouvelle-France, tenir les "Petites écoles".

Mais l'œuvre éducative de Marguerite n'est pas seulement chrétienne, elle est encore éminemment sociale et patriotique. Marguerite se prodigue auprès des "filles du roi" que les vaisseaux amènent à Montréal. Elle apprend à ces orphelines dont elle devient la mère à tenir une maison et prépare ainsi nos vaillantes aïeules, celles qui ont façonné l'âme canadienne et lui ont gardé les deux éléments qui la caractérisent: sa langue et sa foi. Elle fonde des ouvroirs et inaugure les premières écoles ménagères dans notre pays.

Elle était sans doute bien loin de prévoir alors l'extension que prendrait cet enseignement, moins de 300 ans après, grâce à l'encouragement d'un gouvernement éclairé et aux efforts d'une de ses émules appartenant à la Congrégation qu'elle avait elle-même fondée, la Rev. Sœur Marie-Vitaline, directrice de l'Enseignement ménager dans notre province.

Pendant quarante-sept ans, Marguerite Bourgeoys se dévoue à sa patrie d'adoption. Son dernier acte est un acte de charité sublime; elle s'offre à Dieu pour obtenir la prolongation de la vie de l'une de ses filles. A quatre-vingt ans, "chargée de travaux et de choses sublimes", elle s'éteint dans un parfum d'holocauste.

Le procès de béatification de Marguerite Bourgeoys est actuellement en cour de Rome.



OEUF ET VOLAILLES A VENDRE

A VENDRE.—Cochets R.I.R. C. S. sujet pour ponte voir le résultat concours Ste-Anne, prix \$2.00 et plus. Autres coquets venant de poules enregistrées \$3.00—10.00 et plus. Chs. E. Paquet, Ferme Avicole, Pont-Rouge, comté Portneuf, P. Q. 8 Oct.-6fs-P05.

A VENDRE.—Cochets, poulettes nées en mai de poules sélectionnées au nid trappe, bonnes pondueuses ayant obtenu des prix aux expositions. Coquets \$1.50. Poulettes \$1.25 l'unité et \$12.00 à la douzaine. S'adresser à J.-C. Rioux, R.R. No. 1, Victoriaville, P. Q. 8 Oct-3fs-P05.

CHANTECLERC.—A vendre vingt poules, dix poulettes 15 coquets à \$1.50 l'unité; poulettes et poules \$2.00 chacune. Aussi deux coqs primés à la dernière exposition de Sherbrooke. J. A. Lagasse N.P. Windsor Mills Qué. 17 Sept. 4-6fs P05

COCHETS.—Rhode Island, Chantecler, sélectionnés au nid-trappe \$2.00 chacun en octobre; \$2.50 en novembre. Coquets Livourne blancs, \$1.50; Canards Pékin, et Rouen; \$2.00 l'unité, le trio \$5 et \$7. R.R. FF. du Sacré-Cœur, Arthabaska, P. Q. 10 sept.-9 fs—P.05

COCHETS.—Poulettes—Plymouth Rock blanches, Plymouths Rocks Barrées et Rhode Island Rouges, éclos en avril et mai, provenant d'excellentes pondueuses. Prix \$2.00 livrables en octobre et \$1.50 livrables en septembre 1925. Henri Tardif, notaire, St-Casimir, comté Portneuf, P. Q. 8 Oct.-3fs-P05.

WYANDOTTES COLOMBIENNES.—Plusieurs superbes coquets, poulettes et poules d'un an. Prix raisonnables. Sujets primés aux dernières expositions. S'adresser à Pat. O'Sullivan, Indian Lorette, Cte. Québec, P. Q. 24s-6fs. P05

PIGEONS A VENDRE.—Fantails voyageurs, Hirondelles et autres sujets d'exposition. S'adresser à Alfred Marchal, 229a rue St-Roch, Trois-Rivières, P. Q. B-4fs-8 oct.

Achetez et vendez par le moyen des petites annonces

COCHETS! COCHETS! COCHETS!—Plymouth Rock barrés, Wyandottes blanches, Rhode Island rouges, éclos en avril et provenant de mes meilleures pondueuses. Prix: \$2.00, livrable en septembre. \$2.50 en octobre. Emile Robillard, Lavaltrie, Comté Berthier. 10 sept 17 fs X 75

LEGHORN.—150 poulettes Leghorn blanches du mois d'avril, en parfaite condition, prêtes à pondre, \$1.25 chacune ainsi que 30 poules d'un an. S'adresser à Joseph Boucher, St-Félix de Valois, comté de Joliette, P. Q. B. 4fs-1er oct.

POULETTES A VENDRE.—Rhode Island, rouges, Plymouth Rock Barrées, bien développées provenant de lignées de bonnes pondueuses. S'adresser à Alphonse Leclerc Ste-Claire Cte Dorchester P. Q. 17 S.-4 fois B

RHODE-ISLANDS coquets de choix avec ou sans pedigree, nés en mars, avril, mai, \$2.50 et plus. Basco-Cour du Séminaire du Sacré-Cœur, St-Victor de Tring P. Q. 10 Sept. 8-4 fs P05

OCCASION EXCEPTIONNELLE.—Stock de volailles Plymouth Rock Barrées venant du MacDonald College et de J. W. Clark et provenant de pondueuses de 200 à 250 œufs. 60 poules d'un an avec un record de 150 à 213 dans 304 jours. 3 coqs d'un an provenant de meilleures pondueuses du MacDonald College. 90 poulettes des mois d'avril et mai, 75 coquets. Aussi matériel avicole complet, 2 incubateurs Wisconsin de 250 œufs, 1 éleveuse artificielle Buckeye No. 19 Thermomètre Hydromètre fontaines etc. Le tout à vendre pour cause de santé. Bonne condition à prompt acheteur. J. A. Bégin, St-Gérard, comté Wolfe. 8 Oct.-B-x07-3fs.

DEMANDES — Volailles vivantes de toutes espèces. Œufs frais, beurre de ferme, Miel etc. Ecrivez pour avoir circulaire de prix. GUNN, LANGLOIS & Co., Limited, Montréal.



DIVERS

VOULEZ-VOUS RIRE.—Demandes Oracles du mariage, 10 cents, avec catalogue français; farces monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4836 Saint-Denis, Montréal, i.n.o.

ECHANGE CONSIDERE.—Un batteur neuf Doré de Laprairie, Complet truck, empocheur, élévateur, souffleur, sauveur de grain et limateur automatique. Prix régulier \$375, réduction \$325. Pas servi et livrable payable en 1926. Aimé Voghel, Ste-Madeleine, comté Ste-Hyacinthe. 8 Oct.-1fs-B.

AGENTS.—Nous offrons une position permanente avec retour hebdomadaire dans la vente de nos marchandises, comprenant variétés exclusives d'arbres rustiques, arrachés à la commande du client, racines en entier. Equipement attrayant fourni gratuitement. Conseils personnels. Une bonne chance pour gagner de l'argent. S'adresser à Luke Frères Limitée, Montréal.

AGENTS DEMANDES.—200% de profits à vendre nos nouveaux livrets d'aiguilles se vendant à première vue. Aussi aiguilles patentes appelées aiguilles d'aveugles. Echantillons avec proposition avantageuse sur réception de 25c, en timbres ou en argent. Adresses CHICAGO TRADING CO., No 20, St. James Street, Montréal, Canada. 8 Oct.-8-12 fs-x86.

A VENDRE.—Un tracteur Fordson 14 x 22, deux charrues Cockshut, une herse à trente-deux disques réversibles ne servant qu'à tracteur; une poulie pouvant mettre en mouvement moulin, ratteuse, scie ronde, le tout en bonne condition. S'adresser à Philippe Bourk, Plessisville Qué. 24 S.-3 fs P 05

BEURRIER ayant tous ses diplômes, un an de service demande beurrier. S'adresser à Henri Bernier, Saint-Epiphanie, Viger, Cte Témiscouata, P. Q. 8 octobre-1fs

CHASSEURS.—Je prends de 45 à 60 renards par 4 à 6 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment le faire. Ecrivez pour avoir renseignements. W.-A. Hadley, Stanstead, Qué. 6-at-20-6-P06

COURROIE USAGÉE.—Courroie en caoutchouc usagée en bonne condition à bas prix voir liste suivante: 3'4 plus, 156 du pied 4'4 plus 20c, 5'4 plus, 25c, 6'4 plus, 30c, 8'4 plus, 40c, 12'4 plus, 55c du pied. Aussi gros assortiment d'outils pour la forge de toutes espèces, de seconde main—enclumes, putoires, étaux, soufflets, etc., à bas prix. L. S. FARCHIS & SONS LTD, 194B McGill St., Montréal. 30 jt. 12 fs. P57

ECHANGE CONSIDERE.—Un tracteur Case avec charrue 3 raies, 10 pouces en parfait ordre de marche. Le tracteur seul ou avec charrue payé \$1350 à vendre \$325, ou \$500, avec charrue. Aimé Voghel, Ste-Madeleine, comté Ste-Hyacinthe. 8 oct.-1fs-B.

HUILE DU PAYS.—Le plus puissant tue-douleurs du rhumatisme, névralgie, lumbago, sciatique et toute autre douleur externe. 2 grandes: 25 et 50 cents. Laboratoire Ramka Kedgewick N.B. J. N. O. .05

PATATES à vendre par lot de char ou à prix fixe. S'adresser à Joseph Chenard, Ste-Hélène, comté de Kamouraska, P. Q. 8 oct. 3fs-P05

POUR CONNAITRE LE CARACTERE,—les qualités et les défauts d'une personne, prix 10 cents, avec un catalogue de livres magiques, farces, comiques, curieux, utiles et amusants. Adresse: The Crystal Printing Co. 259 Mary Ann Montréal. 24 S. 6 fs P. 45

PROFITEZ-EN.—Si vous voulez acheter un bon arrache patate O. K. No 5 parfaitement neuf un vrai bon bargain. Communiquez immédiatement avec nous, nous vous ferons épargner de large. P. L. B. Le Bulletin de la Ferme Case 129 Québec. J.N.O.

MESDAMES.—Poils et duvets superflus sont enlevés pour toujours par Gypsis, produit importé de Paris. Employé par toutes les actrices. Ecrivez pour notice gratuite avec attestation. French Beauty Products, Dept. R., boîte postale 777, Square 184 New-York, U. S. A. 8 oct-3fs-P06

OR E. BENOIT L'Épicière, marchand de meubles, poêles, prélatris, machines à laver, etc., peut vous installer une fournaise à air chaud pour chauffer une maison ordinaire, pour le prix de \$100. Voyez-le. 24 Sept. B 4 fs.

OCCASION DANS LE TISSUS.—Retaillies convenables pour costumes de dame et d'enfants et chemises pour hommes, teintes et styles dernier cri Gros paquets pour commande d'essai \$1.00. Satisfaction garantie ou argent remboursé. Adresses toute commande à Lachine Mail Order House 208me Avenue, Lachine P. Q. 24 s. 6 fs P46

TABAC CANADIEN—en feuilles et cigares au plus bas prix possible. Demandez ma liste de prix. Échantillons envoyés sur réception de 16c. J. A. Pilon, St-Roch l'Achigan, P. Q. 3 fs 24 S. X 05

TULIPES.—Tulipes géantes de Darwin. Vivaces. Plantation en octobre. Floraison en juin. Cinq couleurs différentes. 20 pour \$1.00 ou 10 pour \$5.00, franco, par la maille. Jacques Verret, Charlebourg, Qué. X 05

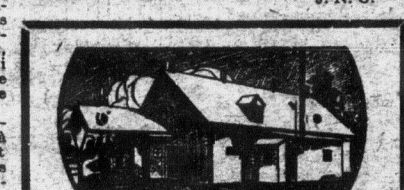
VETEMENTS.—Botines, jambières, culottes chemises, imperméables, couvertures de lit, selles, etc., provenant du surplus de l'armée. Catalogue, sur demande, J.-L. Vanasse, Limitée, 294 ouest, Notre-Dame, Montréal. 27-at-12-6 fs-P05

VENDEURS.—Engagez-vous dans un commerce profitable à commission, appartenant à vous-même. Chaque propriétaire est un client ou le deviendra. 900 Variétés d'arbres rustiques Etiquettes Rouges. Retour chaque semaine. Equipement complet: conseils donnés gratuitement. S'adresser à la Cie Pépinière Dominion. Montréal.

ECHANGE CONSIDERE.—Fairbanks. Engin 3, engin 6, engin 8 forces. 3 forces, trois ans d'usage \$75.00 Engin 6 forces avec poulie friction 2 ans d'usage \$150, engin 8 forces avec poulie friction truck \$200. Tous ces engins sont en parfait ordre. Aimé Voghel, Ste-Madeleine, comté Ste-Hyacinthe. 8 Oct.-1fs-B.

SPLENDIDE VALEUR—Coupons convenables pour confectionner, robes de maison, tabliers, chemises d'hommes et vêtements pour enfants. Gros paquets échantillon envoyés franc de port pour \$1.00. Argent remis si non satisfait. Ville St-Pierre Bargain House, Ville St-Pierre Qué. 24 s. 6 fs P 57

PIECE DE RECHANGE.—Toujours prêts à vous fournir toutes les parties de réparations (pièces neuves ou usagées au plus bas prix et convenant à toutes marques d'automobiles. Automobile Limitée 232 Sanguinet, Montréal, P. Q. J. N. O.



Fermes, Fromageries, Beurrieres.

ATTENTION! ATTENTION!—De belles et bonnes fermes à vendre dans les cantons de l'est de la belle province de Québec. Pour satisfaire tous les goûts et toutes les bourses. Conditions avantageuses. S'adresser à J. L. Hudson, Morrisville, Vermont, U. S. A., ou à l'hôtel Victoria de Québec durant l'exposition de Québec, du 5 au 12 septembre. 3 s.-4-6 fs X 05

A VENDRE.—Une très bonne terre un mille et demi de l'église 6 arpents de l'école, à vendre à bonnes conditions avec ou sans roulat. S'adresser à Johnny Lacroix, Fortierville, comté Lotbinière, P. Q. 1er oct. B 4 fs.

FERME—Petite Rivière.—Cauve de santé, ferme du lauréat du Mérite Agricole de 1924 à vendre avec toute la récolte: 63 arpents de terre toute en culture; 30 arpents sont drainés. 21 têtes de bétail Ayshire; 10 vaches à lait toutes au Livre d'or aussi trois chevaux et roulat. Adresses-vous à M. Arthur Légaré, St-Sauveur, R. R. No 1, ou à M. Emile Gauthier, Agronome du comté de Québec, Charlesbourg P. Q. 24 sept. 3 fs. P 05

FERME A VENDRE A WARWICK.—Située au milieu d'un très beau billage, sur la route nationale, comprenant environ 100 acres de terre tout en culture. De bonnes sources qui ne tarissent jamais pour pâturages. Terre très plane et fertile, pas de roches. Maison moderne, très confortable service d'aqueduc, etc. Toutes les autres bâtisses en bon état. Conditions faciles à un acheteur sérieux. S'adresser à R. Beaumier Warwick Co. Arthabaska. 10 Sept. 6 fs P 19

ST-BRUNO DE CHAMBLY.—A 11 milles de Montréal seulement. Magnifique ferme, très plane, sol incomparable pour tous genres de culture terre riche, pas de roches. Bâtisses estimées à \$10,000, eau dans maison et bâtiments, électricité dans tous les appartements, cave cimentée, fournaise à air chaud. Les arres agricoles au complet. Voitures d'hiver et d'été, attelages. Tout en parfait ordre. Un vrai bargain à prompt acheteur. Le premier acheteur sérieux l'achètera à \$0,000: comptant \$4,500, balance facile. Pour plus de renseignements s'adresser de suite à Monsieur Aldéric, Poste restante, St. Bruno Station, Cte Chamblay, P. Q. J. N. O. X 511

TERRE A VENDRE à Château-Richer, située à un mille et demi en haut de l'église à vendre avec roulat. S'adresser à Eugène Giguère, Château-Richer, P. Q. B-3fs-Oct.

ENVOYEZ NOUS VOS VOLAILLES, GIBIERS, OEUF BEURRE ET PLUMES
NOUS ACHETONS EN TOUT TEMPS
Demandez nos prix—nous les garantissons une semaine à l'avance
P. POULIN & COMPAGNIE-LIMITÉE.
Maison Établie depuis au-delà de 60 ans
36-39 Marché Bonsecours—Montréal



A VENDRE.—Trois beaux taureaux Ayshire, quatre ans; originaires de La Trappe d'Oka. S'adresser à Arthur Nantel, Nominique, P. Q. 8 oct.-B-3fs.

A VENDRE.—Moutons Oxford, brebis 2 ans brebis un an, agnelle de l'année, bœuf de l'année, Bons sujets. Prix raisonnables. S'adresser à Charles Hinse, Tingwick, Co. Arthabaska, P. Q. 8 Oct.-B-4fs.

A VENDRE.—Beaux agneaux et agnelles Leicester, sujets primés d'exposition, quelques-uns classés trois étoiles. A vendre à prix modéré. S'adresser à Aimé Brûlé, Causapscal, P. Q. 8 oct-3fs-P05.

A VENDRE.—Agneaux Shropshires enregistrés, veaux Ayshires provenant de vaches qualifiées pour le Livre d'Or. Renseignements fournis sur demande. S'adresser aux RR. PP. Trappistes, La Trappe, P. Q.

A VENDRE à bonnes conditions, deux agneaux Leicester classés trois étoiles; sujets de première classe. F.-X. Labbé, R.R. No. 2, Victoriaville, P. Qué. Oct 1er. 3 fs. P05

A VENDRE.—Agneaux Leicester enregistrés, classés 3 étoiles, premier prix à l'exposition prix \$20.00, enregistré. Agnelles, même prix, aussi agnelles Shropshire même prix. Truie Yorkshire au prix de \$15, 10 mois. S'adresser à Léo Caron, St-Bernard, comté Dorchester. 1er oct. B 2 fs.

A VENDRE.—Plusieurs mâles et femelles Yorkshires du printemps; plusieurs taureaux Ayshires de 1½ an et du printemps, 2 veaux mâles canadiens; moutons Oxford et Leicester; coquets Leghorns blancs. S'adresser à Rév. Noël Pelletier Ecole d'Agriculture Ste-Anne-de-la-Pocatière. 1er oct.-6 fs X 26

A VENDRE.—Verrat Yorkshire né en avril et en septembre. Moutons Leicester des deux sexes, de tous âges. Veaux Ayshire des deux sexes, généralogie au livre d'or du côté du père et de la mère. Pour information, s'adresser à Antonio Bergeron, Plessisville, Cte Mégantic, P. Q. 8 oct-6fs-P76.

CHEVAL PERCHERON.—Cheval Percheron à vendre, classé No 1. Un taureau Holstein de 7 mois en bon état et à bonnes conditions. Rodrigue Beauregard, Ste-Madeleine, comté Ste-Hyacinthe, P. Q. B-2fs-8 oct.

COTSWOLD.—A vendre, bœuf de 7 ans; un agneau classifié trois étoiles, enregistré. Aussi Coquets Wyandotte, Bons sujets. S'adresser à Euclide Cloutier, St-Janvier, Cte Terrebonne, P. Q. 8 oct.-1fs-P05.

HOLSTEIN A VENDRE.—Un beau veau mâle Holstein du mois d'avril et quatre femelles de l'année et d'un an tous issus d'excellente laitière et d'un troupeau entièrement accredité. Aussi plusieurs Coquets Rhode Island Rouge. S'adresser à Arthur Roy Ste-Perpette Cte Nicolet P. Q. B 2 fs. 8 oct.

RENARDS ARGENTES PURS A VENDRE.—Aussi quelques doubles-croisés. Nos renards sont vigoureux, prolifiques. Nous réusissons et enseignons nos clients à réuser. Prix raisonnable. Visitez la correspondance sollicitée. Nous achetons en toute saison pour un bon prix des martrons, pékams ou visons vivants. Raymond Bernadet, route Valcartier, Loretteville, P. Q. 10 sept 4-6 fs P 57

SHROPSHIRE beaux bœufs du printemps enregistrés. S'adresser à Albani Nichols La Présentation Co. Ste-Hyacinthe. 1er Oct. 3 fs P05

TROIS BELIERS OXFORD DOWN classés, 2, 3 étoiles; 1 deux-étoiles. Un prix raisonnable, 3 jeunes verrats Yorkshires progéniture d'un père importé pour le service. Caius Lacroix, Ste-Michel, Comté de Bellechasse. 1er oct. B 3 fs.

TAUREAU A VENDRE Holstein-Friesian, enregistré No 58239, âgé de 2½ ans, en parfaite condition, provenant de la ferme de l'honorable J. L. Perron à Beaconsfield. S'adresser à Joseph Boulanger St-Charles, comté de Bellechasse. 10 S.-4-2 fs X 05

ENCAN! ENCAN! Il y aura pour cause de mauvaise santé, encaen chez Samuel Houle à Ste-Hélène de Bagot, le 12 octobre. Il se vendra toutes sortes de machines agricoles et d'animaux y compris troupeau de vaches laitières; aussi un silo de 12 pieds par 26, un coupe ensilage et un moulin à battre, une scie ronde et nombre d'autres objets. 8 oct.-1fs-B.

"A VENDRE"
Agneaux Shropshires enregistrés, Veaux Ayshires provenant de vaches qualifiées pour le Livre d'Or. Renseignements fournis sur demande. S'adresser aux RR. PP. TRAPPISTES, La Trappe, Qué.

Avis in
priés de te
nés peuv
de rense
pendant e
tin; 30 No
naires, us
cas extrao
entre le co
médiante, p

CHEMI
—(Répons
un terrain
dernier es
sin de l'au
au sud-est
deur, poss
à égoutter
et celui de
passé avec
terrain sur
du chemin
pour celle
pont sur le
le terrain
sins; suis
pont, en ve
ai d'oblig
Nos chem
charge des
du conseil

R. Nou
ici; il est
de donner
trat, sans
contrat.

Notre c
n'étant pa
de mentio
peuvent e
prétation
contrat.

Nous c
notions g
notre corr
fit. En ad
vente, le
à l'entret
leurs prop
l'acheteur
considéré
de front.

Or, quel
On y déce
les ponts
pauv ou i
ajoute mé
épices, le

Soleil, le
Ayes
en santé
Les a
l'être hu
pour les

Recon
ciens et
notre br
yeux, à
M
s'ens Co

MEDAIL

13
Fait de

Cette fo
maison
deurs.
pour vo

Cir
Je paler
nées d'

H. E.